



PRESIDENCIA

CONTRATO PR / EJ N° 356/24

Entre PETRÓLEOS PARAGUAYOS (PETROPAR), con RUC N° 80002675-6, domiciliada en la calle Chile N° 753, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por su Presidente, LIC. EDDIE JARA ROJAS, con C.I. N° 1.591.051, denominado en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma TECNOLOGÍA, INGENIERÍA Y SISTEMA DE CONTROL AUTOMÁTICO S.R.L. (TISCA S.R.L.), con RUC N° 80024262-9 domiciliada en De los Carreteros casi Avda. Defensores del Chaco, de la ciudad de Lambaré, República del Paraguay, representada en este acto por GILDA BEATRIZ RIVEROS MARTINEZ, con C.I. N° 1.232.698, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de "INSPECCIÓN Y FISCALIZACIÓN EXTERNA DE NUEVAS INSTALACIONES EN LA PLANTA DE ALCOHOL DE MAURICIO JOSÉ TROCHE", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

La presente contratación se refiere a la "INSPECCIÓN Y FISCALIZACIÓN EXTERNA DE NUEVAS INSTALACIONES EN LA PLANTA DE ALCOHOL DE MAURICIO JOSÉ TROCHE", que será suministrado por el PROVEEDOR y cumplirá con las Especificaciones Técnicas detalladas en los requisitos de los servicios requeridos, del Pliego de Bases y Condiciones.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son: **Garantía de fiel cumplimiento del contrato.**

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 448.863.

La validez de la contratación, en cuanto a los compromisos para el ejercicio 2025 quedarán sujetos a la aprobación de las partidas presupuestarias correspondientes a dicho Ejercicio. La no aprobación será causal de rescisión del contrato no imputable a PETROPAR.

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de LICITACION PÚBLICA NACIONAL N° 23/2024, convocado por PETRÓLEOS PARAGUAYOS (PETROPAR). La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución PR/EJ N° 641/2024 de fecha 02 de agosto de 2024.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS.

El monto total del contrato asciende a la suma de \$ 4.010.000.000 (guaraníes cuatro mil diez millones) incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA) conforme al siguiente detalle:

PRESIDENCIA

Ítem N°	Descripción del ítem	Unidad de medida	Presentación	Cantidad	Precio Unitario ₡	Monto total ₡
1	Inspección de los trabajos de torre de enfriamiento e agua y eta.	Unidad	EVENTO	2	230.000.000	460.000.000
2	Inspección de nueva línea de molienda para PETROPAR en Mauricio José Troche.	Unidad	EVENTO	2	335.000.000	670.000.000
3	Servicio de fiscalización externa nueva molienda para PETROPAR en Mauricio José Troche	Unidad	EVENTO	12	240.000.000	2.880.000.000
Monto total ₡ incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA)						4.010.000.000

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

La vigencia del presente contrato será:

Hasta el cumplimiento total de las obligaciones, contado desde la firma del contrato por ambas partes.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE LOS SERVICIOS.

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entrega y/o prestación de servicios del pliego de bases.

Ítem	Descripción	Plazo de Ejecución de los trabajos	Informe de Avance	Informe Final
1	Torre de Enfriamiento y ETA			
1.1	Inspección de Torre de Enfriamiento y ETA	2 meses	El informe presentado en la primera ocasión será considerado informe de Avance de la inspección. Este informe será sobre los trabajos propios de la obra de infraestructuras y equipamiento conforme LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL CONTRATO FIRMADO CON LA EMPRESA ENCARGADA DE LA CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO TREN DE MOIENDA Y DE LAS TORRES DE ENFRIAMIENTO Y ETA, de los trabajos ya ejecutados y equipos ya proveídos. Estos informes mensuales del avance estarán discriminados por obras civiles, servicios topográficos, mecánicos, eléctricos e instrumentación, y provisión de equipos/maquinarias.	Deberá contener el relatorio de las pruebas de puesta en marcha de equipos y la verificación de parámetros operativos de las Torres de Enfriamiento y ETA conforme se establece en los contratos de la construcción respectivos. Este informe será dirigido al administrador de contrato y deberá estar firmado por el/los representante/s de la Firma inspectora/fiscalizadora. En base a este informe final el administrador del contrato de inspección/fiscalización, dará su conformidad por escrito, a fin de iniciar las gestiones del pago final.
2	Inspección de la Nueva Línea de Molienda			
2.1	Inspección de Nueva Línea de Molienda	2 meses	El informe presentado en la primera ocasión será considerado informe de Avance de la inspección. Este informe será sobre los trabajos propios de la obra de	Deberá contener el relatorio de las pruebas de puesta en marcha de equipos y la verificación de parámetros operativos del Nuevo Tren de Molienda conforme se establece en los contratos de la





PRESIDENCIA

			infraestructuras y equipamiento conforme LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL CONTRATO FIRMADO CON LA EMPRESA ENCARGADA DE LA CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO TREN DE MOLIENDA Y DE LAS TORRES DE ENFRIAMIENTO Y ETA, de los trabajos ya ejecutados y equipos ya proveídos. Estos informes mensuales del avance estarán discriminados por obras civiles, servicios topográficos, mecánicos, eléctricos e instrumentación, y provisión de equipos/maquinarias.	Construcción respectivos. Este informe será dirigido al administrador de contrato y deberá estar firmado por el/los representante/s de la firma inspectora/fiscalizadora. En base a este informe final el administrador del contrato de inspección/fiscalización, dará su conformidad por escrito, a fin de iniciar las gestiones del pago final.
3	Fiscalización de la Nueva Línea de Molienda			
3.	Fiscalización de Nueva Línea de Molienda	12 meses	Se deberá presentar un informe de avance mensual sobre los trabajos propios de la obra de infraestructuras y equipamiento conforme LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL CONTRATO FIRMADO CON LA EMPRESA ENCARGADA DE LA CONSTRUCCIÓN DE LA NUEVA LINEA DE MOLIENDA. Estos informes mensuales del avance de ejecución de cada ítem y sub-ítem, estarán discriminados por obras civiles, servicios topográficos, mecánicos, eléctricos e instrumentación, y provisión de equipos/maquinarias.	Deberá contener el relatorio de las pruebas de puesta en marcha de equipos y la verificación de parámetros operativos del Nuevo Tren de Molienda conforme se establece en los contratos de la construcción respectivos. Este informe será dirigido al administrador de contrato y deberá estar firmado por el/los representante/s de la firma inspectora/fiscalizadora. En base a este informe final el administrador del contrato de inspección/fiscalización, dará su conformidad por escrito, a fin de iniciar las gestiones del pago final.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de:

Anna Carolina Baumann Fleitas con C.I. N° 2.110.761. Gerente de la Planta de Mauricio José Troche.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de Contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma

PRESIDENCIA

anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15. IDIOMA DEL CONTRATO


El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día 12 mes de agosto del año 2024.


GILDA BEATRIZ RIVEROS MARTINEZ
TECNOLOGÍA, INGENIERÍA Y SISTEMA DE
CONTROL AUTOMÁTICO S.R.L. (TISCA S.R.L.)
PROVEEDOR


LIC. EDDIE JARA ROJAS
PRESIDENTE
PETRÓLEOS PARAGUAYOS (PETROPAR)

